

Información y autodeclaración sobre la salud de la niña/del niño

Spanisch

Estimadas familias,

Liebe Familien,

enviamos a sus hijas/os a casa con:

wir schicken Ihre Kinder nach Hause bei:

- **Temperatura elevada y fiebre:** Este es el caso a partir de _____ grados
Erhöhter Temperatur und Fieber: Das ist ab _____ Grad der Fall
- **Diarrea:** Hablamos de diarrea cuando su hija/o ha tenido deposiciones líquidas en la guardería ____ veces
Durchfall: Wir sprechen von Durchfall, wenn Ihr Kind ____ mal dünnen Stuhlgang hatte
- **Vómitos**
Erbrechen
- **Conjuntivitis (ojos)**
Bindehautentzündung (Augen)
- **Erupción cutánea**
Hautausschlag

Tenemos que proteger a cada niña/o. Su hija/o puede estar contagiosa/o.

Wir müssen alle Kinder schützen. Ihr Kind kann ansteckend sein.

También queremos proteger a su hija/o. La rutina diaria en la guardería es muy estresante y agotador para una niña enferma/un niño enfermo.

Wir wollen auch Ihr Kind schützen. Der Kita- Alltag ist für ein krankes Kind sehr anstrengend und belastend.

No envíe a su hija/o a la guardería hasta que no haya tenido **ningún** síntoma durante _____ horas.

Schicken Sie Ihr Kind erst wieder in die Kita, wenn es _____ Stunden keine Symptome hatte.

Su equipo de la guardería

Ihr Kita-Team



La autodeclaración sobre la salud de la niña/del niño

Por la presente confirmo/confirmamos _____

Hiermit bestätige/n ich/wir

que mi o nuestra/o hija/o _____

dass mein/unser Kind

ha estado libre de síntomas durante _____ horas.

seit _____ Stunden symptomfrei ist.

Fecha _____ Firma _____

Datum

Unterschrift

Trotz sorgfältiger Prüfung sind Irrtümer nicht ausgeschlossen, daher übernimmt dolpáp keine Garantie oder Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit des Inhaltes.